



#### Vsebina

#### II Nezakonodajni akti

##### MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ Sklep Sveta 2014/804/SZVP z dne 8. oktobra 2014 o podpisu in sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Republiko Kamerun in Evropsko unijo o statusu sil pod vodstvom Evropske unije, ki prečkajo ozemlje Republike Kamerun, v imenu Unije ..... 1
- Sporazum v obliki izmenjave pisem med Republiko Kamerun in Evropsko unijo o statusu sil pod vodstvom Evropske unije, ki prečkajo ozemlje Republike Kamerun ..... 3

##### UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1232/2014 z dne 18. novembra 2014 o spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 215/2014 zaradi prilagoditve sklicev Uredbi (EU) št. 508/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ter o popravku Izvedbene uredbe (EU) št. 215/2014 ..... 5
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1233/2014 z dne 18. novembra 2014 o spremembi Uredbe (ES) št. 2597/2001 o odprtju in zagotovitvi upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za nekatera vina s poreklom iz Republike Hrvaške in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije ..... 11
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 1234/2014 z dne 18. novembra 2014 o spremembi prilog IIIB, V in VIII k Uredbi (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o pošiljkah odpadkov<sup>(1)</sup> ..... 15
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1235/2014 z dne 18. novembra 2014 o določitvi pravil za upravljanje in razdelitev tekstilnih kvot, določenih za leto 2015 v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 517/94 ..... 18

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1236/2014 z dne 18. novembra 2014 o izdaji dovoljenja za L-valin, ki ga proizvaja *Corynebacterium glutamicum* (DSM 25202), kot krmni dodatek za vse živalske vrste <sup>(1)</sup> ..... 26
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1237/2014 z dne 18. novembra 2014 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave ..... 29

#### SKLEPI

2014/805/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 17. novembra 2014 o spremembi Izvedbenega sklepa 2014/366/EU o določitvi seznama programov sodelovanja in navedbi skupnega zneska celotne podpore iz Evropskega sklada za regionalni razvoj za vsak program v okviru cilja evropskega teritorialnega sodelovanja za obdobje 2014–2020 (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 8423) ..... 31

2014/806/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 18. novembra 2014 o odobritvi sončne strehe za polnjenje akumulatorja Webasto kot inovativne tehnologije za zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> iz osebnih vozil v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> ..... 34

2014/807/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 17. novembra 2014 o nekaterih začasnih zaščitnih ukrepih v zvezi z visoko patogeno aviarno influenco podtipa H5 v Združenem kraljestvu (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 8751) <sup>(1)</sup> ..... 41

2014/808/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 17. novembra 2014 o nekaterih začasnih zaščitnih ukrepih v zvezi z visokopatogeno aviarno influenco podtipa H5N8 na Nizozemskem (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 8752) <sup>(1)</sup> ..... 44

#### AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

2014/809/EU:

- ★ Sklep št. 3/2014 Odbora veleposlanikov AKP-EU z dne 23. oktobra 2014 o ponovnem imenovanju direktorja Tehničnega središča za sodelovanje v kmetijstvu in na podeželju (SKP) 49

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

## II

(Nezakonodajni akti)

## MEDNARODNI SPORAZUMI

### SKLEP SVETA 2014/804/SZVP

z dne 8. oktobra 2014

#### **o podpisu in sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Republiko Kamerun in Evropsko unijo o statusu sil pod vodstvom Evropske unije, ki prečkajo ozemlje Republike Kamerun, v imenu Unije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 37 navedene pogodbe v povezavi s členom 218(5) in (6) Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 10. februarja 2014 sprejel Sklep 2014/73/SZVP<sup>(1)</sup> o vojaški operaciji Evropske unije v Srednjeafriški republiki (EUFOR RCA).
- (2) Potem ko je Svet 15. aprila 2014 sprejel sklep o pooblastilu za začetek pogajanj, je visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko v skladu s členom 37 Pogodbe o Evropski uniji (PEU) s pogajanjem dosegel Sporazum v obliki izmenjave pisem med Republiko Kamerun in Evropsko unijo o statusu sil pod vodstvom Evropske unije, ki prečkajo ozemlje Republike Kamerun.
- (3) V skladu s členom 5 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen PEU in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri pripravi in izvajanju sklepov in ukrepov Unije, ki zadevajo obrambo. Danska ne sodeluje pri izvajanju tega sklepa in ne prispeva k financiranju te operacije.
- (4) Sporazum v obliki izmenjave pisem bi bilo treba odobriti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Sporazum v obliki izmenjave pisem med Republiko Kamerun in Evropsko unijo o statusu sil pod vodstvom Evropske unije, ki prečkajo ozemlje Republike Kamerun, se odobri v imenu Unije.

Besedilo Sporazuma v obliki izmenjave pisem je priloženo k temu sklepu.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2014/73/SZVP z dne 10. februarja 2014 o vojaški operaciji Evropske unije v Srednjeafriški republiki (EUFOR RCA) (UL L 40, 11.2.2014, str. 59).

*Člen 2*

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščno(-e) za podpis zadevnega pisma, ki je za Unijo zavezujoče.

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourggu, 8. oktobra 2014

*Za Svet*  
*Predsednik*  
M. LUPI

---

**SPORAZUM****v obliki izmenjave pisem med Republiko Kamerun in Evropsko unijo o statusu sil pod vodstvom Evropske unije, ki prečkajo ozemlje Republike Kamerun**

A. Pismo Republike Kamerun

Yaoundé, 1. september 2014

Spoštovana gospa veleposlanica, vodja delegacije!

Potem ko je Varnostni svet Združenih narodov sprejel Resolucijo 2134(2014), je Evropska unija sklenila, da v Srednjeafriško republiko napoti svoje sile (EUFOR RCA), ki bi prispevale k zagotavljanju varnega okolja v Srednjeafriški republici. Varnostni svet Združenih narodov je v navedeni resoluciji pozval države, ki mejijo na Srednjeafriško republiko, da sprejmejo ustrezne ukrepe, da bi podprle ukrepe Unije in zlasti omogočile, da osebje in blago, namenjeni za operacijo Unije, neovirano in brez zamud prispeta v Srednjeafriško republiko.

Kot že veste, je Republika Kamerun 6. februarja 2008 sklenila Sporazum o statusu sil pod vodstvom Evropske unije, ki prečkajo ozemlje Republike Kamerun, v skladu z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1778 (2007), ki Uniji dovoljuje, da napoti svoje sile v Čad in Srednjeafriško republiko (EUFOR Tchad/RCA).

Določbe navedenega sporazuma, ki od odhoda zadnjega dela EUFOR Tchad/RCA ne velja več, v celoti ustrezajo potrebam EUFOR RCA.

V skladu z navedenim predlagam, da se vse določbe navedenega sporazuma (členi 1 do 19) začnejo uporabljati za EUFOR RCA, pri čemer:

- se vsa sklicevanja na EUFOR v zadevnih členih razumejo kot sklicevanja na EUFOR RCA,
- so med prevozna sredstva iz člena 1(4)(a), člena 3(2) in (3), člena 4(3) in člena 5(2) vključena prevozna sredstva v lasti nacionalnih kontingentov, ki sestavljajo EUFOR RCA, pa tudi prevozna sredstva, ki jih EUFOR RCA najame ali zakupi,
- se sklicevanje na Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1778(2007) z dne 25. septembra 2007 v členu 1(4)(b) razume kot sklicevanje na Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 2134(2014) z dne 28. januarja 2014.

Hvaležen bi vam bil, če bi me obvestili, ali se strinjate z navedenimi predlogi.

Če bo vaš odgovor pozitiven, bo to pismo skupaj z vašim odgovorom predstavljalo pravno zavezujoč mednarodni sporazum med Republiko Kamerun in Evropsko unijo o statusu sil EUFOR RCA, ki prečkajo ozemlje Republike Kamerun; ta sporazum bo začel veljati na datum prejema vašega pisma z odgovorom.

Gospa veleposlanica, vodja delegacije, sprejmite izraze mojega globokega spoštovanja,

*Za Vlado Republike Kamerun*



Nj. eksc. Pierre MOUKOKO MBONJO  
Minister za zunanje zadeve

## B. Pismo Evropske unije

Yaoundé, 30. oktober 2014

Spoštovani gospod minister!

Zahvaljujem se vam za pismo z dne 1. septembra 2014 o statusu sil pod vodstvom Evropske unije, ki prečkajo ozemlje Republike Kamerun, v katerem je navedeno naslednje:

„Potem ko je Varnostni svet Združenih narodov sprejel Resolucijo 2134(2014), je Evropska unija sklenila, da v Srednjeafriško republiko napoti svoje sile (EUFOR RCA), ki bi prispevale k zagotavljanju varnega okolja v Srednjeafriški republici. Varnostni svet Združenih narodov je v navedeni resoluciji pozval države, ki mejijo na Srednjeafriško republiko, da sprejmejo ustrezne ukrepe, da bi podprle ukrepe Unije in zlasti omogočile, da osebje in blago, namenjeni za operacijo Unije, neovirano in brez zamud prispeta v Srednjeafriško republiko.

Kot že veste, je Republika Kamerun 6. februarja 2008 sklenila Sporazum o statusu sil pod vodstvom Evropske unije, ki prečkajo ozemlje Republike Kamerun, v skladu z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1778 (2007), ki Uniji dovoljuje, da napoti svoje sile v Čad in Srednjeafriško republiko (EUFOR Tchad/RCA).

Določbe navedenega sporazuma, ki od odhoda zadnjega dela EUFOR Tchad/RCA ne velja več, v celoti ustrezajo potrebam EUFOR RCA.

V skladu z navedenim predlagam, da se vse določbe navedenega sporazuma (členi 1 do 19) začnejo uporabljati za EUFOR RCA, pri čemer:

- se vsa sklicevanja na EUFOR v zadevnih členih razumejo kot sklicevanja na EUFOR RCA,
- so med prevozna sredstva iz člena 1(4)(a), člena 3(2) in (3), člena 4(3) in člena 5(2) vključena prevozna sredstva v lasti nacionalnih kontingentov, ki sestavljajo EUFOR RCA, pa tudi prevozna sredstva, ki jih EUFOR RCA najame ali zakupi,
- se sklicevanje na Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1778(2007) z dne 25. septembra 2007 v členu 1(4)(b) razume kot sklicevanje na Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 2134(2014) z dne 28. januarja 2014.

Hvaležen bi vam bil, če bi me obvestili, ali se strinjate z navedenimi predlogi.

Če bo vaš odgovor pozitiven, bo to pismo skupaj z vašim odgovorom predstavljalo pravno zavezujoč mednarodni sporazum med Republiko Kamerun in Evropsko unijo o statusu sil EUFOR RCA, ki prečkajo ozemlje Republike Kamerun; ta sporazum bo začel veljati na datum prejema vašega pisma z odgovorom.“

V čast mi je, da vam lahko sporočim, da se strinjam s predlogi iz vašega pisma.

Sprejmite izraze mojega globokega spoštovanja,

Za Evropsko unijo



F. COLLET

Stalna predstavnica

Vodja delegacije

# UREDBE

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1232/2014

z dne 18. novembra 2014

**o spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 215/2014 zaradi prilagoditve sklicev Uredbi (EU) št. 508/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ter o popravku Izvedbene uredbe (EU) št. 215/2014**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 <sup>(1)</sup>, zlasti tretjega pododstavka člena 8 in petega pododstavka člena 22(7) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se zagotovil obstoj zakonodaje, potrebne za načrtovanje programov evropskih strukturnih in investicijskih skladov (v nadaljnjem besedilu: skladi ESI), ter da bi se omogočilo pravočasno sprejetje ustreznih operativnih programov, je bila Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 215/2014 <sup>(2)</sup> sprejeta, preden je bila sprejeta Uredba (EU) št. 508/2014 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup>.
- (2) Po sprejetju Uredbe (EU) št. 508/2014 bi bilo treba nekatere sklice v Izvedbeni Uredbi (EU) št. 215/2014 na bodoči pravni akt Unije o Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo (v nadaljnjem besedilu: ESPR) nadomestiti s sklici na Uredbo (EU) št. 508/2014.
- (3) Izvedbena uredba (EU) št. 215/2014 za vsakega od petih skladov ESI določa raven podpore za cilje na področju podnebnih sprememb, pri čemer so za ESPR ustrezni ukrepi in njihovi koeficienti dodani začasno, saj naj bi se v dokončni obliki naknadno sprejeli v pravnem aktu Unije o ESPR. Sklice iz Priloge III k Izvedbeni uredbi (EU) št. 215/2014 bi bilo zato treba uskladiti s končnim številčenjem določb v Uredbi (EU) št. 508/2014.
- (4) Za zagotovitev, da se doseganje mejnika in ciljne vrednosti za finančni kazalnik za namen okvira uspešnosti lahko oceni na podlagi zahtevkov za plačilo, ki se predložijo Komisiji, bi bilo treba nepravilen sklic v členu 5(2) Izvedbene uredbe (EU) št. 215/2014 na točko (c) člena 126 Uredbe (EU) št. 1303/2013 popraviti v sklic na točko (a) člena 126 Uredbe (EU) št. 1303/2013.

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 320.

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 215/2014 z dne 7. marca 2014 o določitvi pravil za izvajanje Uredbe (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo v zvezi z metodologijami za določitev podpore ciljem na področju podnebnih sprememb, določitvijo mejnikov in ciljnih vrednosti v okviru uspešnosti ter nomenklaturu kategorij ukrepov za strukturne in investicijske sklade (UL L 69, 8.3.2014, str. 65).

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) št. 508/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo in razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2328/2003, (ES) št. 861/2006, (ES) št. 1198/2006 in (ES) št. 791/2007 in Uredbe (EU) št. 1255/2011 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 149, 20.5.2014, str. 1).

- (5) Da bi se omogočila takojšnja uporaba ukrepov iz te uredbe, bi morala uredba začeti veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za usklajevanje evropskih strukturnih in investicijskih skladov.
- (7) Izvedbeno uredbo (EU) št. 215/2014 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti in popraviti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

Izvedbena uredba (EU) št. 215/2014 se spremeni:

1. v drugem pododstavku člena 3(1) se točki (c) in (d) nadomestita z naslednjim:

- „(c) letnih poročil držav članic o izvajanju glede odobrenih sredstev in izdatkov po ukrepih, v skladu s členom 50(4) in (5) Uredbe (EU) št. 1303/2013 ter členom 114(2) Uredbe (EU) št. 508/2014;
- (d) informacij in podatkov, ki jih posredujejo države članice o operacijah, ki se bodo financirale v skladu s členom 97(1)(a) in členom 107(3) Uredbe (EU) št. 508/2014.“;

2. Priloga III se nadomesti z besedilom v Prilogi k tej uredbi.

#### Člen 2

Izvedbena uredba (EU) št. 215/2014 se popravi:

na strani 68, člen 5(2):

*besedilo:* „2. Za vse strukturne in investicijske sklade, razen EKSRP, se mejniki in ciljne vrednosti za finančne kazalnike nanašajo na skupni znesek upravičenih izdatkov, vnesenih v računovodski sistem organa za potrjevanje in ki jih ta organ potrdi v skladu s točko (c) člena 126 Uredbe (EU) št. 1303/2013.

Za EKSRP se nanašajo na realizirane skupne javne izdatke, vnesene v skupni sistem spremljanja in vrednotenja.“

*se glasi:* „2. Za vse strukturne in investicijske sklade, razen EKSRP, se mejniki in ciljne vrednosti za finančne kazalnike nanašajo na skupni znesek upravičenih izdatkov, vnesenih v računovodski sistem organa za potrjevanje in ki jih ta organ potrdi v skladu s točko (a) člena 126 Uredbe (EU) št. 1303/2013.

Za EKSRP se nanašajo na realizirane skupne javne izdatke, vnesene v skupni sistem spremljanja in vrednotenja.“

#### Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. novembra 2014

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER



## PRILOGA

## „PRILOGA III

**Koeficienti za izračun višine podpore ciljem na področju podnebnih sprememb v okviru  
Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo v skladu s členom 3**

Člen Uredbe (EU) št. 508/2014	Naziv ukrepa	Koeficient
POGLAVJE I		
<b>Trajnostni razvoj ribištva</b>		
Člen 26	Inovacije (+ člen 44(3) Ribolov v celinskih vodah)	0 %* (!)
Člen 27	Svetovalne storitve (+ člen 44(3) Ribolov v celinskih vodah)	0 %
Člen 28	Partnerstva med znanstveniki in ribiči (+ člen 44(3) Ribolov v celinskih vodah)	0 %*
Člen 29(1) + (2)	Spodbujanje človeškega kapitala, ustvarjanja delovnih mest in socialnega dialoga – usposabljanje, povezovanje v mreže, socialni dialog; podpora zakoncem in življenjskim partnerjem (+ člen 44(1)(a) Ribolov v celinskih vodah)	0 %*
Člen 29(3)	Spodbujanje človeškega kapitala, ustvarjanja delovnih mest in socialnega dialoga – vajenci na krovu majhnih priobalnih ribiških plovil/socialni dialog	0 %*
Člen 30	Diverzifikacija in nove oblike dohodka (+ člen 44(4) Ribolov v celinskih vodah)	0 %*
Člen 31	Zagonska podpora za mlade ribiče (+ člen 44(2) Ribolov v celinskih vodah)	0 %
Člen 32	Zdravje in varnost (+ člen 44(1)(b) Ribolov v celinskih vodah)	0 %
Člen 33	Začasno prenehanje ribolovnih dejavnosti	40 %
Člen 34	Trajno prenehanje ribolovnih dejavnosti	100 %
Člen 35	Vzajemni skladi za slabe vremenske razmere in okoljske nesreče	40 %
Člen 36	Podpora sistemom dodeljevanja ribolovnih možnosti	40 %
Člen 37	Podpora oblikovanju in izvajanju ohranitvenih ukrepov ter regionalnega sodelovanja	0 %
Člen 38	Omejitev vpliva ribolova na morsko okolje in prilagajanje ribolova varstvu vrst (+ člen 44(1)(c) Ribolov v celinskih vodah)	40 %
Člen 39	Inovacije, povezane z ohranjanjem morskih bioloških virov (+ člen 44(1)(c) Ribolov v celinskih vodah)	40 %
Člen 40(1)(a)	Varstvo in obnova morske biotske raznovrstnosti – odstranjevanje izgubljenega ribolovnega orodja in morskih odpadkov	0 %

Člen Uredbe (EU) št. 508/2014	Naziv ukrepa	Koeficient
Člen 40(1)(b)–(g) in (i)	Varstvo in obnova morske biotske raznovrstnosti – prispevki k boljšemu upravljanju ali ohranjanju; izgradnja, postavljanje ali posodobitev mirujočih ali premičnih naprav; priprava načrtov za varstvo in upravljanje v okviru območij NATURA 2000 in območij prostorskih varovalnih ukrepov; upravljanje, obnova in spremljanje zaščitene morske območij, vključno z območji NATURA 2000; okoljsko osveščanje; sodelovanje pri drugih ukrepih, katerih cilja sta ohranitev in krepitev storitev v zvezi z biotsko raznovrstnostjo in ekosistemskimi storitvami (+ člen 44(6) Živalske in rastlinske vrste celinskih voda)	40 %
Člen 40(1)(h)	Varstvo in obnova morske biotske raznovrstnosti – sistemi nadomestil za škodo pri ulovu zaradi sesalcev in ptic	0 %
Člen 41(1)(a), (b) in (c)	Energetska učinkovitost in ublažitev podnebnih sprememb – naložbe v ribiška plovila; pregledi in programi energetske učinkovitosti; študije za ocenitev prispevka alternativnih pogonskih sistemov in oblike trupa ribiških plovil (+ člen 44(1)(d) Ribolov v celinskih vodah)	100 %
Člen 41(2)	Energetska učinkovitost in ublažitev podnebnih sprememb – menjava ali posodobitev glavnega ali pomožnega motorja	100 %
Člen 42	Dodana vrednost, kakovost proizvodov in uporaba neželenega ulova (+ člen 44(1)(e) Ribolov v celinskih vodah)	0 %
Člen 43(1) + (3)	Ribiška pristanišča, mesta iztovarjanja, prodajne dvorane in zavetja – naložbe za izboljšanje infrastrukture ribiških pristanišč in prodajnih dvoran ali mest iztovarjanja in zavetij; naložbe v izgradnjo zavetij za izboljšanje varnosti ribičev (+ člen 44(1)(f) Ribolov v celinskih vodah)	40 %
Člen 43(2)	Ribiška pristanišča, mesta iztovarjanja, prodajne dvorane in zavetja – naložbe za lajšanje izpolnjevanja obveznosti iztovarjanja celotnega ulova	0 %

## POGLAVJE II

**Trajnostni razvoj akvakulture**

Člen 47	Inovacije	0 %*
Člen 48(1)(a)–(d), (f), (g) in (h)	Produktivne naložbe v akvakulturo	0 %*
Člen 48(1)(e), (i) in (j)	Produktivne naložbe v akvakulturo – učinkovita raba virov, zmanjšanje porabe vode in kemikalij, sistemi ponovnega kroženja za čim večje zmanjšanje porabe vode	0 %*
Člen 48(1)(k)	Produktivne naložbe v akvakulturo – povečanje energetske učinkovitosti; obnovljivi viri energije	40 %
Člen 49	Službe za upravljanje objektov akvakulture ter za razbremenitev in svetovanje	0 %*
Člen 50	Spodbujanje človeškega kapitala in povezovanja v mreže	0 %*
Člen 51	Povečanje potenciala lokacij za akvakulturo	40 %

Člen Uredbe (EU) št. 508/2014	Naziv ukrepa	Koeficient
Člen 52	Spodbujanje novih gojiteljev vodnih organizmov, ki se ukvarjajo s trajnostno akvakulturo	0 %
Člen 53	Prehod na sistem za okoljsko ravnanje in presojo ter ekološko akvakulturo	0 %*
Člen 54	Akvakultura, ki zagotavlja okoljske storitve	0 %*
Člen 55	Ukrepi v zvezi z javnim zdravjem	0 %
Člen 56	Ukrepi za zdravje in dobro počutje živali	0 %
Člen 57	Zavarovanje staleža v akvakulturi	40 %

## POGLAVJE III

**Trajnostni razvoj ribiških območij**

Člen 62(1)(a)	Pripravljalna podpora	0 %
Člen 63	Izvajanje strategij lokalnega razvoja (vključno s tekočimi stroški in animacijo)	40 %
Člen 64	Dejavnosti sodelovanja	0 %*

## POGLAVJE IV

**Ukrepi, povezani s trženjem in predelavo**

Člen 66	Načrti proizvodnje in trženja	0 %*
Člen 67	Pomoč za skladiščenje	0 %
Člen 68	Ukrepi za trženje	0 %*
Člen 69	Predelava ribiških proizvodov in proizvodov iz akvakulture	0 %*

## POGLAVJE V

**Nadomestilo za dodatne stroške za ribiške proizvode in proizvode iz akvakulture v najbolj oddaljenih regijah**

Člen 70	Ureditev nadomestil	0 %
---------	---------------------	-----

## POGLAVJE VI

**Spremljevalni ukrepi za skupno ribiško politiko v okviru deljenega upravljanja**

Člen 76	Nadzor in izvrševanje	0 %
Člen 77	Zbiranje podatkov	0 %*

## POGLAVJE VII

**Tehnična pomoč na pobudo držav članic**

Člen 78	Tehnična pomoč na pobudo držav članic	0 %
---------	---------------------------------------	-----

Člen Uredbe (EU) št. 508/2014	Naziv ukrepa	Koeficient
----------------------------------	--------------	------------

## POGLAVJE VIII

**Ukrepi v zvezi s celotno pomorsko politiko, financirani v okviru deljenega upravljanja**

Člen 80(1)(a)	Celostni pomorski nadzor	0 *%
Člen 80(1)(b)	Spodbujanje varstva morskega okolja ter trajnostna uporaba morskih in obalnih virov	40 %
Člen 80(1)(c)	Izboljšanje poznavanja stanja morskega okolja	40 %

(<sup>1</sup>) Ukrepu, ki je v tabeli označen z \*, se lahko v skladu s členom 3(2) pripiše koeficient 40 %.“

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1233/2014****z dne 18. novembra 2014****o spremembi Uredbe (ES) št. 2597/2001 o odprtju in zagotovitvi upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za nekatera vina s poreklom iz Republike Hrvaške in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, ter zlasti členov 184 in 187 Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 153/2002 z dne 21. januarja 2002 o nekaterih postopkih za uporabo Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi strani in za uporabo Začasnega sporazuma med Evropsko skupnostjo in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 7 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi strani je bil podpisan v Luxembourg 9. aprila 2001 in je začel veljati 1. aprila 2004.
- (2) Protokol k Stabilizacijsko-pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji <sup>(3)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Protokol) je bil podpisan 18. julija 2014. Podpis Protokola v imenu Evropske unije in njenih držav članic je bil odobren s Sklepom Sveta 2014/665/EU <sup>(4)</sup>. Do zaključka postopkov, s katerimi Protokol odobri Svet v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo, se ta uporablja začasno od 1. julija 2013.
- (3) Člen 5 Protokola in Priloga VII k Protokolu spreminjata obstoječe tarifne kvote za vina s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, katerih prostornina embalaže presega dva litra, z učinkom od 1. julija 2013.
- (4) V skladu s členom 10 Protokola se za leto 2013 obseg novih tarifnih kvot in povečanje obsega obstoječih tarifnih kvot izračuna sorazmerno z osnovnimi letnimi količinami iz Protokola, ob upoštevanju dela obdobja, ki je poteklo pred 1. julijem 2013.
- (5) Pri razdelitvi povečanega dela obsega tarifnih kvot za vina, katerih prostornina embalaže presega dva litra, tj. 40 500 hl s 1. julijem 2013, bi bilo treba zagotoviti enako obravnavo gospodarskih subjektov, ki so uvozili vina s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije po ustreznih tarifnih postavkah v letu 2013.
- (6) Za izvajanje tarifnih kvot za vino iz Protokola je treba prilagoditi Uredbo Komisije (ES) št. 2597/2001 <sup>(5)</sup>.
- (7) Poleg tega bi bilo treba po pristopu Hrvaške k Evropski uniji sklicevanja na tarifne kvote za vina s poreklom iz navedene države članice, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 2597/2001, črtati.

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

<sup>(2)</sup> UL L 25, 29.1.2002, str. 16.

<sup>(3)</sup> UL L 276, 18.9.2014, str. 3.

<sup>(4)</sup> Sklep Sveta 2014/665/EU z dne 18. februarja 2014 o podpisu Protokola k Stabilizacijsko-pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji, v imenu Evropske unije in njenih držav članic ter o njegovi začasni uporabi (UL L 276, 18.9.2014, str. 1).

<sup>(5)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 2597/2001 z dne 28. decembra 2001 o odprtju in zagotovitvi upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za nekatera vina s poreklom iz Republike Hrvaške in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije (UL L 345, 29.12.2001, str. 35).

- (8) Uredbo (ES) št. 2597/2001 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (9) Ker se Protokol uporablja od 1. julija 2013, bi se morala ta uredba uporabljati od istega datuma in začeti veljati na dan objave.
- (10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

Uredba (ES) št. 2597/2001 se spremeni:

1. Naslov se nadomesti z naslednjim:

**„Uredba Komisije (ES) št. 2597/2001 z dne 28. decembra 2001 o odprtju in zagotovitvi upravljanja tarifnih kvot Unije za vina s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije“.**

2. Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

##### „Člen 1

1. Kadar so vina, našeta v Prilogi, s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, dana v prosti promet Unije, zanje v okviru omejitev letnih tarifnih kvot Unije iz navedene priloge velja oprostitvev carine, v skladu s to uredbo.

2. Če Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija plačuje izvozna nadomestila za zadevne proizvode, se oprostitvev carine znotraj tarifnih kvot iz Dodatnega protokola, sklenjenega s Sklepom 2001/916/ES (v nadaljnjem besedilu: Dodatni protokol o vinu), opusti.“

3. Člen 3 se nadomesti z naslednjim:

##### „Člen 3

Ne glede na pogoje iz točke 5(a) Priloge I k Dodatnemu protokolu o vinu veljajo za uvoz vina znotraj tarifnih kvot Unije iz člena 1(1) te uredbe določbe veljavnega protokola o opredelitvi pojma 'izdelki s poreklom' in o načinih upravnega sodelovanja, ki se uporabljajo v Stabilizacijsko-pridružitvenem sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi strani.“

4. Člen 5 se črta.

5. Priloga se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. julija 2013.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. novembra 2014

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER

## PRILOGA

## „PRILOGA

**Tarifne kvote za vina s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, uvožena v Unijo**

Zaporedna št.	Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Pododdelek TARIC	Poimenovanje	Obseg kvote za leto 2013 (v hl)	Obseg kvote za leto 2014 in naslednja leta (v hl) <sup>(3)</sup>	Dajatev v okviru tarifne kvote
09.1558	2204 10 93		kakovostno peneče vino, ki ni Champagne ali Asti spumante; druga vina iz svežega grozdja v embalaži s prostornino 2 litra ali manj	85 000	91 000 <sup>(4)</sup>	oprostitev
	2204 10 94					
	2204 10 96					
	2204 10 98					
	2204 21 06					
	2204 21 07					
	2204 21 08					
	2204 21 09					
	ex 2204 21 93	19, 29, 31, 41 in 51				
	ex 2204 21 94	19, 29, 31, 41 in 51				
	2204 21 95					
	ex 2204 21 96	11, 21, 31, 41 in 51				
	2204 21 97					
ex 2204 21 98	11, 21, 31, 41 in 51					
09.1559	2204 29 10		druga vina iz svežega grozdja v embalaži s prostornino več kot 2 litra	354 500 <sup>(2)</sup>	389 000 <sup>(5)</sup>	oprostitev
	2204 29 93					
	ex 2204 29 94	11, 21, 31, 41 in 51				
	2204 29 95					

Zaporedna št.	Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Pododdelek TARIC	Poimenovanje	Obseg kvote za leto 2013 (v hl)	Obseg kvote za leto 2014 in naslednja leta (v hl) <sup>(3)</sup>	Dajatev v okviru tarifne kvote
	ex 2204 29 96	11, 21, 31, 41 in 51				
	2204 29 97					
	ex 2204 29 98	11, 21, 31, 41 in 51				

<sup>(1)</sup> Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature se besedilo za poimenovanje proizvodov šteje le kot okvirno, pri čemer je preferencialna shema v okviru te priloge določena na podlagi oznak KN. Kadar so navedene prejšnje oznake ex KN, se preferencialna shema določi s skupno uporabo oznake KN in ustreznega poimenovanja.

<sup>(2)</sup> Za leto 2013 se povečani del obsega tarifnih kvot, tj. 40 500 hl s 1. julijem 2013, izračunan sorazmerno z osnovnimi količinami ob upoštevanju dela obdobja, ki je poteklo pred 1. julijem 2013, razdeli po načelu ‚kdor prej pride, prej melje‘ in na podlagi prijav med gospodarske subjekte, ki so uvozili vina s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije po teh tarifnih postavkah v letu 2013.

<sup>(3)</sup> Na zahtevo ene od pogodbenic se lahko skličejo posvetovanja za prilagoditev kvot s prenosom količin, ki presegajo 6 000 hl, iz kvote, ki se uporablja za tarifno številko ex 2204 29 (zaporedna številka 09.1559), v kvoto, ki se uporablja za tarifni številki ex 2204 10 in ex 2204 21 (zaporedna številka 09.1558).

<sup>(4)</sup> Od 1. januarja 2015 se ta obseg kvote letno poveča za 6 000 hl.

<sup>(5)</sup> Od 1. januarja 2015 se ta obseg kvote letno zmanjša za 6 000 hl.“



**UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1234/2014**  
**z dne 18. novembra 2014**  
**o spremembi prilog IIIB, V in VIII k Uredbi (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o pošiljkah odpadkov**  
**(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o pošiljkah odpadkov <sup>(1)</sup>, zlasti člena 58(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) na enajsti konferenci pogodbenic Baselske konvencije o nadzoru prehoda nevarnih odpadkov preko meja in njihovega odstranjevanja (Baselska konvencija), ki je potekala od 28. aprila do 10. maja 2013 v Ženevi, je bil sprejet sklep BC-11/6 o spremembi Priloge IX Baselske konvencije. Priloga IX Baselske konvencije je navedena v seznamu B dela 1 Priloge V k Uredbi (ES) št. 1013/2006. Sprememba, ki vključuje dva nova vnosa odpadkov, začne veljati po preteku šestmesečnega obdobja od 26. novembra 2013 v skladu s členom 18(2)(b) Baselske konvencije.
- (2) Vrste odpadkov, opisane v novih dveh vnosih B3026 in B3027, ustrezajo tistim iz treh obstoječih vnosov iz Priloge IIIB k Uredbi (ES) št. 1013/2006. To so vnosi BEU01, BEU02 in BEU03. Prva in druga podalinea vnosa B3026 ustrezata vnosoma BEU02 in BEU03. Vnos B3027 ustreza vnosu BEU01.
- (3) Da se upošteva sklep BC-11/6, je treba vnosa B3026 in B3027 vključiti v seznam B dela 1 Priloge V k Uredbi (ES) št. 1013/2006. Hkrati bi bilo treba vnose BEU01, BEU02 in BEU03 črtati iz Priloge IIIB k Uredbi (ES) št. 1013/2006, ki začasno vključuje nevrščene odpadke, dokler ni odločitve o njihovi vključitvi v ustrezne priloge k Baselski konvenciji ali Sklepu OECD.
- (4) Na isti konferenci pogodbenic Baselske konvencije so bili s sklepom BC-11/15 sprejeti oddelki 1, 2, 4 in 5 dokumenta z navodili za okolju varno ravnanje z rabljeno in izrabljeno računalniško opremo. Zaradi njihovega sprejetja bi bilo treba ustrezno posodobiti Prilogo VIII k Uredbi (ES) št. 1013/2006.
- (5) Uredbo (ES) št. 1013/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 39 Direktive 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup> –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloge IIIB, V in VIII k Uredbi (ES) št. 1013/2006 se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

<sup>(1)</sup> UL L 190, 12.7.2006, str. 1.

<sup>(2)</sup> Direktiva 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv (UL L 312, 22.11.2008, str. 3).

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 26. maja 2014.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. novembra 2014

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOGA

Priloge k Uredbi (ES) št. 1013/2006 se spremenijo:

1. V Prilogi IIIB se iz točke 2 črtajo vnosi BEU01, BEU02 in BEU03.
  2. V seznamu B dela 1 Priloge V se za vnosom B3020 vneseta naslednja vnosa:
    - „B3026 Spodaj navedeni odpadki iz predobdelave sestavljene embalaže za tekočine, ki ne vsebujejo snovi iz Priloge I v tolikšnih koncentracijah, da kažejo lastnosti iz Priloge III:
      - neločljiva plastična frakcija,
      - neločljiva plastično-aluminijasta frakcija.
    - B3027 Odpadki samolepilnega materiala za etikete, ki vsebujejo surovine, ki se uporabljajo v proizvodnji etiket.“
  3. Priloga VIII se spremeni:
    - (a) točka I.14 se nadomesti z naslednjim:
      - „14. Dokument z navodili za okolju varno ravnanje z rabljeno in izrabljeno računalniško opremo, oddelki 1, 2, 4 in 5 <sup>(5)</sup>.
      - <sup>(5)</sup> Sprejeto na enajsti konferenci pogodbenic Baselske konvencije o nadzoru prehoda nevarnih odpadkov preko meja in njihovega odstranjevanja, ki je potekala od 28. aprila do 10. maja 2013.“
    - (b) drugi vnos v točki II se nadomesti z naslednjim:
      - „Rabljeni osebni računalniki in njihovi ostanki <sup>(6)</sup>
      - <sup>(6)</sup> Sprejel odbor za okoljsko politiko OECD februarja 2003 (dokument ENV/EPOC/WGWPR(2001)3/final).“
-

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1235/2014****z dne 18. novembra 2014****o določitvi pravil za upravljanje in razdelitev tekstilnih kvot, določenih za leto 2015 v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 517/94**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 517/94 z dne 7. marca 1994 o skupnih pravilih za uvoz tekstilnih izdelkov iz nekaterih tretjih držav, ki jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Skupnosti <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 17(3) in (6) ter člena 21(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 517/94 je določila količinske omejitve za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov s poreklom iz nekaterih tretjih držav, ki se dodelijo po načelu „prvi prispe, prvi dobi“.
- (2) V skladu z Uredbo (ES) št. 517/94 je mogoče v nekaterih okoliščinah uporabiti druge metode dodelitve, razdeliti kvote v tranše ali rezervirati del posebne količinske omejitve izključno za vloge, ki jim je priloženo dokazilo o preteklem uvozu.
- (3) Pravila za upravljanje kvot, določenih za leto 2015, bi bilo treba sprejeti pred začetkom kvotnega leta, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do motenj v kontinuiteti trgovinskih tokov.
- (4) Izkazalo se je, da so ukrepi, sprejeti prejšnja leta, na primer tisti iz Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1281/2013 <sup>(2)</sup>, zadovoljivi, in zato je primerno sprejeti podobna pravila za leto 2015.
- (5) Da bi lahko ugodili čim večjemu številu gospodarskih subjektov, je primerno metodo dodelitve po načelu „prvi prispe, prvi dobi“ oblikovati bolj prožno, tako da se določijo najvišje količine, ki se lahko po navedeni metodi dodelijo posameznemu gospodarskemu subjektu.
- (6) Za zagotovitev kontinuitete v trgovini in učinkovitega upravljanja kvot bi bilo treba gospodarskim subjektom omogočiti, da svojo prvo vlogo za uvozno dovoljenje za leto 2015 vložijo za količino, ki so jo uvozili v letu 2014.
- (7) Da se zagotovi optimalna poraba količin, bi bilo treba gospodarskim subjektom, ki so porabili vsaj polovico že odobrene količine, omogočiti, da vložijo vlogo za dodatno količino, če so te na voljo v kvotah.
- (8) Da se zagotovi dobro upravljanje, bi morala uvozna dovoljenja veljati devet mesecev od datuma izdaje, vendar največ do konca leta. Države članice bi morale izdati dovoljenja šele po tem, ko jih Komisija uradno obvesti, da so količine na voljo, ter samo če gospodarski subjekt lahko dokaže, da ima pogodbo, in lahko potrdi, kadar ni s posebno določbo določeno drugače, da mu v skladu s to uredbo še ni bilo dodeljeno uvozno dovoljenje Skupnosti za zadevne kategorije in države. Treba je pooblastiti pristojne nacionalne organe, da lahko v odgovor na zahteve uvoznikov za tri mesece in do 31. marca 2016 podaljšajo tista dovoljenja, ki so do datuma vloge uporabila vsaj polovico odobrene količine.
- (9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za tekstil, ustanovljenega s členom 25 Uredbe (ES) št. 517/94 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Ta uredba določa pravila o upravljanju količinskih kvot za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov iz Priloge IV k Uredbi (ES) št. 517/94 za leto 2015.

<sup>(1)</sup> UL L 67, 10.3.1994, str. 1.

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1281/2013 z dne 10. decembra 2013 o določitvi pravil za upravljanje in razdelitev tekstilnih kvot, določenih za leto 2014 v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 517/94 (UL L 332, 11.12.2013, str. 5).

### Člen 2

Kvote iz člena 1 se dodelijo kronološko, kakor je Komisija prejela uradna obvestila držav članic o vlogah posameznih gospodarskih subjektov za količine, ki ne presegajo največjih količin na gospodarski subjekt, določenih v Prilogi I.

Največje količine ne veljajo za gospodarske subjekte, ki lahko ob vložitvi prve vloge za leto 2015 za vsako zadevno kategorijo in tretjo državo pristojnim nacionalnim organom dokažejo, da so uvozili več od največje količine za vsako kategorijo v skladu z uvoznimi dovoljenji, ki so jim bila odobrena za leto 2014.

V takem primeru lahko pristojni organi odobrijo uvoz, ki ne presega količin, uvoženih v letu 2014 iz zadevnih tretjih držav in za zadevne kategorije, kadar je na voljo dovolj kvot.

### Člen 3

Vsak uvoznik, ki je že porabil 50 % ali več količine, ki mu je bila dodeljena v skladu s to uredbo, lahko vloži dodatno vlogo za isto kategorijo in državo porekla za količine, ki ne presegajo največjih količin, določenih v Prilogi I.

### Člen 4

1. Pristojni nacionalni organi, navedeni v Prilogi II, lahko 8. januarja 2015 od 10. ure dalje obvestijo Komisijo o količinah, zajetih v zahtevkih za uvozna dovoljenja.

Čas, določen v prvem pododstavku, se razume kot bruseljski čas.

2. Pristojni nacionalni organi izdajo dovoljenja šele po tem, ko Komisija v skladu s členom 17(2) Uredbe (ES) št. 517/94 potrdi, da so količine na razpolago za uvoz.

Dovoljenja izdajo samo, kadar gospodarski subjekt:

- (a) dokaže, da obstaja pogodba v zvezi z dobavo blaga, ter
- (b) za zadevne kategorije in države pisno potrdi, da:
  - (i) v skladu s to uredbo dovoljenje doslej ni bilo dodeljeno ali
  - (ii) je bilo dovoljenje po tej uredbi izdano, vendar je porabil vsaj 50 % odobrenih količin.

3. Uvozna dovoljenja veljajo devet mesecev od datuma izdaje, vendar najdlje do 31. decembra 2015.

Pristojni nacionalni organi lahko na podlagi vloge uvoznika za tri mesece podaljšajo dovoljenja, če je bilo do datuma vloge porabljeno vsaj 50 % odobrenih količin. Tako podaljšanje v nobenem primeru ne sme veljati dlje kot do 31. marca 2016.

### Člen 5

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2015.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. novembra 2014

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER

## PRILOGA I

## Največje količine iz členov 2 in 3

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
Belorusija	1	kilogram	20 000
	2	kilogram	80 000
	3	kilogram	5 000
	4	kos	20 000
	5	kos	15 000
	6	kos	20 000
	7	kos	20 000
	8	kos	20 000
	15	kos	17 000
	20	kilogram	5 000
	21	kos	5 000
	22	kilogram	6 000
	24	kos	5 000
	26/27	kos	10 000
	29	kos	5 000
	67	kilogram	3 000
	73	kos	6 000
	115	kilogram	20 000
117	kilogram	30 000	
118	kilogram	5 000	

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
Severna Koreja	1	kilogram	10 000
	2	kilogram	10 000
	3	kilogram	10 000
	4	kos	10 000
	5	kos	10 000
	6	kos	10 000

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
	7	kos	10 000
	8	kos	10 000
	9	kilogram	10 000
	12	par	10 000
	13	kos	10 000
	14	kos	10 000
	15	kos	10 000
	16	kos	10 000
	17	kos	10 000
	18	kilogram	10 000
	19	kos	10 000
	20	kilogram	10 000
	21	kos	10 000
	24	kos	10 000
	26	kos	10 000
	27	kos	10 000
	28	kos	10 000
	29	kos	10 000
	31	kos	10 000
	36	kilogram	10 000
	37	kilogram	10 000
	39	kilogram	10 000
	59	kilogram	10 000
	61	kilogram	10 000
	68	kilogram	10 000
	69	kos	10 000
	70	par	10 000
	73	kos	10 000
	74	kos	10 000
	75	kos	10 000

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
	76	kilogram	10 000
	77	kilogram	5 000
	78	kilogram	5 000
	83	kilogram	10 000
	87	kilogram	8 000
	109	kilogram	10 000
	117	kilogram	10 000
	118	kilogram	10 000
	142	kilogram	10 000
	151A	kilogram	10 000
	151B	kilogram	10 000
	161	kilogram	10 000



## PRILOGA II

## Seznam uradov za izdajo dovoljenj iz člena 4

<p><b>1. Belgija</b> FOD Economie, Kmo, Middenstand en Energie Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie Dienst Vergunningen Vooruitgangstraat 50 1210 Brussel Tel. +32 22776713 Fax +32 22775063</p>	<p>SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie Direction générale des analyses économiques et de l'économie internationale Service Licences Rue du Progrès 50 1210 Bruxelles Tél. + 32 22776713 Fax + 32 22775063</p>	<p><b>2. Bolgarija</b> Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“ ул. „Славянска“ № 8 1052 София Tel.: +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Fax: +359 29815041/+359 29804710/+359 29883654</p> <p>Ministry of Economy and Energy 8, Slavyanska Str., Sofia 1052, Bulgaria Tel.: +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Fax: +359 29815041/+359 29804710/+359 29883654</p>
<p><b>3. Češka</b> Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade) Licenční správa Na Františku 32 CZ – 110 15 Praha 1 Tel: (420) 224 907 111 Fax: (420) 224 212 133</p>	<p><b>4. Danska</b> Erhvervs- og Vækstministeriet (<i>Ministry for Business and Growth</i>) Erhvervsstyrelsen Langelinie Allé 17 2100 København DANMARK Tlf. + 45 35291000 Fax + 45 35291001</p>	
<p><b>5. Nemčija</b> Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) [<i>Federal Office of Economics and Export Control</i>] Frankfurter Str. 29-35 D-65760 Eschborn Tel.: +49 6196908-0 Fax +49 6196908800</p>	<p><b>6. Estonija</b> Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 15072 Tallinn Eesti Tel: +372 6256400 Faks: +372 6313660</p>	
<p><b>7. Irska</b> Department of Jobs, Enterprise and Innovation Licensing Unit Kildare Street Dublin 2 IRELAND Tel. +353 16312545 Fax +353 16312562</p>	<p><b>8. Grčija</b> Υπουργείο Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας Κορνάρου 1 105 63 Αθήνα Τηλ. +30 2103286041-43, 2103286021 Φαξ +30 2103286094</p> <p>Ministry of Development and Competitiveness General Directorate for International Economic Policy, Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments 1 Kornarou Str. 10563 Αθήνα Τηλ. + 30 2103286041-43, 2103286021 Φαξ + 30 2103286094</p>	

**9. Španija**

Ministerio de Economía y Competitividad  
 Dirección General de Comercio e Inversiones  
 Paseo de la Castellana nº 162  
 E-28046 Madrid  
 Tel. +34 913493817, 3493874  
 Fax +34 913493831  
 Correo electrónico:  
 sgindustrial.sccc@comercio.mineco.es

**10. Francija**

Ministère de l'économie, de l'industrie et du numérique  
 Direction générale des entreprises (DGE)  
 Service de l'industrie (SI)  
 Sous-direction de la chimie, des matériaux et des éco-industries (SDCME)  
 Bureau des matériaux  
 67 rue Barbès — BP 80001  
 94201 Ivry-sur-Seine Cedex  
 Tél.+33 179843449  
 Courriel: isabelle.paimblanc@finances.gouv.fr

**11. Hrvatska**

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova  
 Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu  
 Trg N. Š. Zrinskog 7-8  
 10000 Zagreb  
 Tel. 00 385 1 6444626  
 Faks 00 385 1 6444601

Ministry of Foreign and European Affairs  
 Directorate for Trade Policy and Economic Multilateral Affairs  
 Trg N. Š. Zrinskog 7-8  
 10000 Zagreb  
 Tel. 00 385 1 6444626  
 Faks 00 385 1 6444601

**12. Italija**

Ministero dello Sviluppo Economico  
 Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione  
 Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale  
 Divisione III — Politiche settoriali  
 Viale Boston, 25  
 00144 Roma  
 Tel. +39 0659647517, 59932202, 59932406  
 Fax +39 0659932263, 59932636  
 E-mail: polcom3@mise.gov.it

**13. Ciper**

Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής  
 Υπηρεσία Εμπορίου  
 Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
 Ανδρέα Αραούζου 6  
 1421 Λευκωσία  
 Τηλ. +357 22867100  
 Φαξ +357 22375443

Imports/Exports Licensing Section  
 Trade Service  
 Ministry of Energy, Commerce, Industry and Tourism  
 6, Andrea Araouzou Str.  
 1421 Nicosia  
 Κύπρος  
 Τηλ. +357 22 867 100  
 Φαξ +357 22 375 443

**14. Latvija**

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija  
 Kr.Valdemāra iela 3  
 LV-1395 Rīga  
 Tālr.: 00 371 6701 6201  
 Fakss: 00 371 6782 8121

**15. Litva**

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija  
 Gedimino pr. 38/Vasario 16-osios g. 2  
 LT-01104 Vilnius, Lietuva  
 Tel. +370 70664658, +370 70664808  
 Faks. +370 70664762  
 E. paštas vienaslangelis@ukmin.lt

**16. Luksemburg**

Ministère de l'économie  
 Office des licences  
 19-21, boulevard Royal  
 2449 Luxembourg  
 Tél. +352 226162  
 Fax +352 466138  
 office.licences@eco.etat.lu

<p><b>17. Madžarska</b> Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal (<i>Hungarian Trade Licencing Office</i>) 1124 Budapest Németvölgyi út 37–39. MAGYARORSZÁG Tel. +36 14585503 Fax +36 14585814 E-mail: keo@mkeh.gov.hu</p>	<p><b>18. Malta</b> Ministry for the Economy, Investment and Small Business Commerce Department, Trade Services Directorate Lascaris Valletta VLT2000 Malta Telefon: 00 356 256 90 202 Faks: 00 356 212 37 112</p>	
<p><b>19. Nizozemska</b> Belastingdienst/Douane Centrale dienst voor in- en uitvoer Kempkensberg 12 Postbus 30003 9700 RD Groningen Tel. +31 881512122 Fax +31 881513182</p>	<p><b>20. Avstrija</b> Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft (<i>Federal Ministry of Science, Research and Economy</i>) Abteilung C2/9 — Außenwirtschaftskontrolle Stubenring 1 A — 1010 Wien Tel: +43 171100-8353 Fax +43 171100-8366</p>	
<p><b>21. Poljska</b> Ministerstwo Gospodarki pl. Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA Tel. +48 226935553 Faks +48226934021</p>	<p><b>22. Portugalska</b> Ministério das Finanças Direção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo Edifício da Alfândega 1149-006 Lisboa Portugal Tel. (351-1) 218 814 263 Fax: (351-1) 218 814 261 Endereço eletrónico: dsl@dgaiec.min-financas.pt</p>	
<p><b>23. Romunija</b> Ministerul Economiei, Comerțului și Mediului de Afaceri Direcția Politici Comerciale Calea Victoriei, nr. 152, sector 1 București Cod poștal: 010096 Tel: + 40 21 3150081 Fax: + 40 21 3150454 E-mail: clc@dce.gov.ro</p>	<p><b>24. Slovenija</b> Ministrstvo za finance (Ministry of Finance) Davčna uprava Republike Slovenije Spodnji plavž 6c SI-4270 Jesenice SLOVENIJA Tel. +386 42974470 Faks +386 42974472 E-naslov: taric.cuje@gov.si</p>	
<p><b>25. Slovaška</b> Ministerstvo hospodárstva SR (<i>Ministry of Economy of the Slovak Republic</i>) Odbor výkonu obchodných opatrení Mierová 19 827 15 Bratislava Tel. +421 248547019 Fax +421 243423915 E-mail: jan.krocka@mhsr.sk</p>	<p><b>26. Finska</b> Tulli (Finnish Customs) PL 512 FI-00101 Helsinki SUOMI/FINLAND Puhelin: +358 295 5200 Faksi: +358 204922852 Sähköposti: kirmo@tulli.fi</p>	<p>Tullen PB 512 FI-00101 Helsingfors FINLAND Fax +358 204922852</p>
<p><b>27. Švedska</b> Kommerskollegium Box 6803 SE-113 86 Stockholm SVERIGE Tfn +46 86904800 Fax +46 8306759 E-post: registrator@kommers.se</p>	<p><b>28. Združeno kraljestvo</b> Import Licensing Branch (ILB) Department for Business Innovation and Skills E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk</p>	

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1236/2014****z dne 18. novembra 2014****o izdaji dovoljenja za L-valin, ki ga proizvaja *Corynebacterium glutamicum* (DSM 25202), kot krmni dodatek za vse živalske vrste****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za dovoljenje za L-valin, ki ga proizvaja *Corynebacterium glutamicum* (DSM 25202). V skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003 so bili navedenemu zahtevku priloženi zahtevani podatki in dokumenti.
- (3) Zahtevek zadeva dovoljenje za L-valin, ki ga proizvaja *Corynebacterium glutamicum* (DSM 25202), kot krmni dodatek za vse živalske vrste ter njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 2. julija 2014 <sup>(2)</sup> navedla, da L-valin, ki ga proizvaja *Corynebacterium glutamicum* (DSM 25202), pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega vpliva na zdravje živali in ljudi ali na okolje ter da se šteje kot učinkovit vir esencielne aminokislina L-valin v prehrani živali. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s spremljanjem po dajanju na trg. Potrdila je tudi poročilo o analitski metodi krmnega dodatka, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (5) Ocena L-valina, ki ga proizvaja *Corynebacterium glutamicum* (DSM 25202), je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedene snovi, kakor je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

**Izdaja dovoljenja**

Snov iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“ in funkcionalno skupino „aminokislina, njihove soli in analogi“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

<sup>(1)</sup> UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

<sup>(2)</sup> EFSA Journal (2014); 12(7):3795.

## Člen 2

**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. novembra 2014

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analitska metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						mg/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			

**Kategorija nutritivnih dodatkov. Funkcionalna skupina: aminokislina, njihove soli in analogi**

3c369	—	L-valin	<p><i>Sestava dodatka</i></p> <p>L-valin s čistostjo najmanj 98 % (na osnovi suhe snovi)</p> <p><i>Lastnosti aktivne snovi</i></p> <p>L-valin ((2S)-2-amino-3-metilbutanojska kislina), ki se proizvaja s fermentacijo s <i>Corynebacterium glutamicum</i> (DSM 25202)</p> <p>Kemijska formula: C<sub>5</sub>H<sub>11</sub>NO<sub>2</sub></p> <p>Št. CAS: 72-18-4</p> <p><i>Analitska metoda</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Za določanje L-valina v krmnem dodatku: monografija o L-valinu iz Food Chemical Codex.</p> <p>Za določanje valina v premiksah, krmnih mešanicah in posamičnih krmilih: ionska izmenjevalna kromatografija v povezavi z derivatizacijo po koloni in spektrofotometrično detekcijo (HPLC/VIS) – Uredba Komisije (ES) št. 152/2009.</p>	vse vrste	—			<p>1. Navedbe na oznaki dodatka:</p> <p>— vsebnost vlage.</p> <p>2. Zaradi varnosti uporabnika je pri ravnanju treba nositi zaščito za dihala ter zaščitna očala in rokavice.</p> <p>3. Če se na oznaki posamičnih krmil in krmnih mešanic prostovoljno navede dodatek, se vključi naslednje:</p> <p>— ime in identifikacijska številka dodatka,</p> <p>— dodana količina dodatka.</p>	9. december 2024
-------	---	---------	---	-----------	---	--	--	--	------------------

<sup>(1)</sup> Podrobnosti o analitskih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1237/2014****z dne 18. novembra 2014****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. novembra 2014

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.<sup>(2)</sup> UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

## PRILOGA

## Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	AL	83,5
	MA	78,0
	MK	78,8
	ZZ	80,1
0707 00 05	AL	57,9
	JO	194,1
	TR	126,6
	ZZ	126,2
0709 93 10	AL	65,0
	MA	46,8
	TR	126,6
	ZZ	79,5
0805 20 10	MA	131,7
	ZZ	131,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	68,6
	ZZ	68,6
0805 50 10	TR	79,3
	ZZ	79,3
0806 10 10	BR	304,1
	LB	348,1
	PE	317,7
	TR	152,3
	US	246,6
	ZZ	273,8
	ZZ	273,8
0808 10 80	BR	53,2
	CA	135,3
	CL	86,7
	MD	29,7
	NZ	96,9
	US	102,4
	ZA	108,9
	ZZ	87,6
	ZZ	87,6
0808 30 90	CN	75,6
	ZZ	75,6

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanicami v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.



# SKLEPI

## IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 17. novembra 2014

**o spremembi Izvedbenega sklepa 2014/366/EU o določitvi seznama programov sodelovanja in navedbi skupnega zneska celotne podpore iz Evropskega sklada za regionalni razvoj za vsak program v okviru cilja evropskega teritorialnega sodelovanja za obdobje 2014–2020**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 8423)

(2014/805/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1299/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o posebnih določbah za podporo cilju „evropsko teritorialno sodelovanje“ iz Evropskega sklada za regionalni razvoj <sup>(1)</sup> in zlasti člena 4 Uredbe,

po posvetovanju z Odborom za usklajevanje evropskih strukturnih in investicijskih skladov, ustanovljenim na podlagi člena 150(1) Uredbe (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je z Izvedbenim sklepom Komisije 2014/366/EU <sup>(3)</sup> na podlagi člena 4(4) Uredbe (EU) št. 1299/2013 določila prispevek iz Evropskega sklada za regionalni razvoj (v nadaljnjem besedilu: ESRR) za čezmejne programe v okviru instrumenta za predpristopno pomoč (v nadaljnjem besedilu: IPA II), ki spadajo na področje uporabe Uredbe (EU) št. 231/2014 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(4)</sup>, vendar še ni mogla tudi določiti prispevka iz ESRR za čezmejne programe in programe za morske bazene v okviru evropskega instrumenta sosedstva (v nadaljnjem besedilu: EIS), ki spadajo na področje uporabe Uredbe (EU) št. 232/2014 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(5)</sup>.
- (2) V skladu s členom 4(5) Uredbe (EU) št. 1299/2013 naj bi se prispevek iz ESRR za čezmejne programe in programe za morske bazene v okviru EIS za vsako državo članico odobril pod pogojem, da se z EIS zagotovijo najmanj enakovredni zneski.
- (3) Izvedbeni sklep 2014/366/EU bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 259.

<sup>(2)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 320.

<sup>(3)</sup> Izvedbeni sklep Komisije 2014/366/EU z dne 16. junija 2014 o določitvi seznama programov sodelovanja in navedbi skupnega zneska celotne podpore iz Evropskega sklada za regionalni razvoj za vsak program v okviru cilja evropskega teritorialnega sodelovanja za obdobje 2014–2020 (UL L 178, 18.6.2014, str. 18).

<sup>(4)</sup> Uredba (EU) št. 231/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA II) (UL L 77, 15.3.2014, str. 11).

<sup>(5)</sup> Uredba (EU) št. 232/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi evropskega sosedskega instrumenta (UL L 77, 15.3.2014, str. 27).

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Izvedbeni sklep 2014/366/EU se spremeni:

1. vstavi se naslednji člen:

*„Člen 4a*

Prispevek ESRR za čezmejne programe in programe za morske bazene v okviru evropskega instrumenta sosedstva (EIS), ki spadajo na področje uporabe Uredbe (EU) št. 232/2014, za vsako državo članico je določen v Prilogi V.“;

2. besedilo Priloge k temu sklepu se doda kot Priloga V.

*Člen 2*

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 17. novembra 2014

*Za Komisijo  
Corina CREȚU  
Članica Komisije*

\_\_\_\_\_

## PRILOGA

## „PRILOGA V

**Prispevek iz Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) za čezmejne programe in programe za morske bazene v okviru evropskega instrumenta sosedstva (EIS) za nekatere države članice**

(v tekočih cenah v EUR)

Države članice	Prenos na EIS
Bolgarija	3 244 476
Estonija	10 230 000
Grčija	9 471 678
Španija	117 620 933
Francija	12 200 000
Italija	81 539 000
Ciper	500 000
Latvija	26 100 000
Litva	50 000 000
Madžarska	22 976 000
Malta	1 000 000
Poljska	135 800 000
Portugalska	743 294
Romunija	88 000 000
Slovaška	6 000 000
Finska	60 000 000
Švedska	9 000 000
<b>Skupaj</b>	<b>634 425 381“</b>

**IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE****z dne 18. novembra 2014****o odobritvi sončne strehe za polnjenje akumulatorja Webasto kot inovativne tehnologije za zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> iz osebnih vozil v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/806/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nove osebne avtomobile kot del celostnega pristopa Skupnosti za zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> iz lahkih gospodarskih vozil <sup>(1)</sup> in zlasti člena 12(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Dobavitelj Webasto Roof & Components SE (v nadaljnjem besedilu: vložnik) je 5. marca 2014 predložil vlogo za odobritev sončne strehe za polnjenje akumulatorja Webasto kot inovativne tehnologije. Ugotovljeno je bilo, da je prošnja popolna, obdobje, ki ga ima Komisija na voljo za oceno, pa se je začelo na dan po uradnem prejemu popolnih podatkov, tj. 6. marca 2014.
- (2) Vloga je bila ocenjena v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 443/2009, Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 725/2011 <sup>(2)</sup> in tehničnimi smernicami za pripravo vlog za odobritev inovativnih tehnologij v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 (v nadaljnjem besedilu: tehnične smernice) <sup>(3)</sup>.
- (3) Vloga se nanaša na sončno streho za polnjenje akumulatorja Webasto. Sončno streho tvori fotonapetostni (FN) panel, ki je nameščen na streho vozila. Fotonapetostni panel pretvarja energijo iz okolice v električno energijo, ki se prek pretvornika iz enosmernega v enosmerni tok shrani v akumulator v vozilu. Komisija ugotavlja, da informacije iz vloge dokazujejo, da so pogoji in merila iz člena 12 Uredbe (ES) št. 443/2009 ter členov 2 in 4 Izvedbene uredbe (EU) št. 725/2011 izpolnjeni.
- (4) Vložnik je dokazal, da sistem sončne strehe za polnjenje akumulatorja, kot je opisan v tej vlogi, ni presegal 3 % novih osebnih vozil, registriranih v referenčnem letu 2009.
- (5) Za določitev prihranka emisij CO<sub>2</sub>, ki ga bo omogočila inovativna tehnologija, ko bo vgrajena v vozilo, je treba opredeliti osnovno vozilo, s katerim bi bilo treba primerjati učinkovitost vozila, opremljenega z inovativno tehnologijo, kot je določeno v členih 5 in 8 Izvedbene uredbe (EU) št. 725/2011. Komisija ugotavlja, da bi osnovno vozilo moralo biti varianta vozila, ki je enaka vozilu, opremljenemu z ekološko inovacijo, v vseh pogledih razen sončne strehe in, kjer je to primerno, dodatnega akumulatorja ter drugih naprav, potrebnih posebej za pretvorbo sončne energije v električno energijo in njeno skladiščenje. Za novo različico vozila, v katero je vgrajen strešni sončni panel, bi moralo biti osnovno vozilo tisto, kjer je strešni sončni panel izklopljen in se upošteva razlika v masi zaradi namestitve sončne strehe.
- (6) Vložnik je zagotovil metodologijo preskušanja zmanjšanja emisij CO<sub>2</sub>, ki vključuje formule, utemeljene na tehničnih smernicah, ki zadevajo sončno streho za polnjenje akumulatorja. Komisija meni, da bi moralo biti razvidno tudi, v kolikšni meri se izboljša celotna poraba energije vozila glede na njegovo prevozno funkcijo v primerjavi s porabo energije za delovanje naprav, ki so namenjene za povečanje udobja voznika ali potnikov.

<sup>(1)</sup> UL L 140, 5.6.2009, str. 1.<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 725/2011 z dne 25. julija 2011 o uvedbi postopka za odobritev in certificiranje inovativnih tehnologij za zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> iz osebnih vozil v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 194, 26.7.2011, str. 19).<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/clima/policies/transport/vehicles/cars/docs/guidelines\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/clima/policies/transport/vehicles/cars/docs/guidelines_en.pdf) (različica iz februarja 2013).

- (7) Pri ugotavljanju prihrankov je treba upoštevati tudi kapaciteto enega samega akumulatorja v vozilu ali prisotnost dodatnega akumulatorja, ki je namenjen izključno shranjevanju električne energije, ki jo proizvede sončna streha.
- (8) Komisija ugotavlja, da se bodo z metodologijo preskušanja zagotovili preverljivi, ponovljivi in primerljivi rezultati ter da se bodo realno prikazale koristi inovativne tehnologije v zvezi z emisijami CO<sub>2</sub> s pomembno statistično značilnostjo v skladu s členom 6 Izvedbene uredbe (EU) št. 725/2011.
- (9) Glede na navedeno Komisija ugotavlja, da je vložnik zadovoljivo dokazal, da je inovativna tehnologija dosegla zmanjšanje emisij za najmanj 1 g CO<sub>2</sub>/km.
- (10) Ker v homologacijskem preskusu emisij CO<sub>2</sub> iz Uredbe (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> in Uredbe Komisije (ES) št. 692/2008 <sup>(2)</sup> nista upoštevani prisotnost sončne strehe in dodatna energija, ki jo zagotavlja ta tehnologija, se Komisija strinja, da standardni preskusni cikel ne zadeva sončne strehe za polnjenje akumulatorja Webasto. Komisija ugotavlja, da je poročilo o preverjanju pripravila družba TÜV SÜD Czech s.r.o., ki je neodvisen in priglašen organ, ter da so v poročilu potrjene ugotovitve, navedene v prošnji.
- (11) Glede na navedeno Komisija ugotavlja, da odobritvi zadevne inovativne tehnologije ni treba ugovarjati.
- (12) Za namene določanja splošne kode ekološke inovacije, ki se uporablja v zadevnih homologacijskih dokumentih v skladu s prilogami I, VIII in IX k Direktivi 2007/46/ES, bi bilo treba določiti posamično kodo, ki se uporablja za inovativno tehnologijo, odobreno s tem izvedbenim sklepom –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

1. Sončna streha za polnjenje akumulatorja Webasto, ki je namenjena uporabi v vozilih kategorije M1, se odobri kot inovativna tehnologija v smislu člena 12 Uredbe (ES) št. 443/2009.
2. Zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> zaradi uporabe sončne strehe za polnjenje akumulatorja Webasto iz odstavka 1 se določi z metodologijo iz Priloge.
3. Posamezna oznaka ekološke inovacije, ki jo je treba vnesti v homologacijsko dokumentacijo, ki se uporablja za inovativno tehnologijo, odobreno s tem izvedbenim sklepom, je „7“.

#### Člen 2

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 18. novembra 2014

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> Uredba (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2007 o homologaciji motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro 5 in Euro 6) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil (UL L 171, 29.6.2007, str. 1).

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 692/2008 z dne 18. julija 2008 o izvajanju in spremembi Uredbe (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro 5 in Euro 6) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil (UL L 199, 28.7.2008, str. 1).

## PRILOGA

**METODOLOGIJA ZA DOLOČITEV ZMANJŠANJA EMISIJ CO<sub>2</sub> ZARADI UPORABE SONČNE STREHE ZA  
POLNENJE AKUMULATORJA WEBASTO**

**1. Uvod**

Postopek in pogoji preskušanja za določitev zmanjšanja emisij CO<sub>2</sub>, ki ga je mogoče pripisati uporabi sončne strehe za polnjenje akumulatorja Webasto v vozilih kategorije M1, so določeni v točkah 2 in 3.

**2. Postopek preskušanja**

Konična izhodna moč ( $P_p$ ) FN panela se določi eksperimentalno za vsako varianto vozila. Meritve je treba opraviti v skladu z metodologijo preskušanja, določeno v mednarodnem standardu IEC 61215:2005 <sup>(1)</sup>.

Uporabiti je treba celoten razstavljen FN panel. Štiri oglišča panela se morajo dotikati vodoravne merilne plošče.

Meritve je treba opraviti vsaj petkrat.

Kot vzdolžnega nagiba in skupno zmogljivost za shranjevanje (ali posledični sončni korekcijski koeficient (SCC)) mora zagotoviti proizvajalec vozila.

Morebitni vzdolžni nagib strehe vozila je treba upoštevati naknadno z matematičnim popravkom, in sicer z uporabo kosinusne funkcije.

**3. Formule**

1. Standardni odklon aritmetične sredine konične izhodne moči je treba izračunati po formuli (1).

Formula (1):

$$\Delta \bar{P}_p = \sqrt{\frac{\sum_{i=1}^n (P_{p_i} - \bar{P}_p)^2}{n(n-1)}}$$

pri čemer je:

$\Delta \bar{P}_p$ : standardni odklon aritmetične sredine konične izhodne moči [Wp];

$P_{p_i}$ : izmerjena vrednost konične izhodne moči [Wp];

$\bar{P}_p$ : aritmetična sredina konične izhodne moči [Wp];

n: število meritev.

Količina pridobljene dodatne električne energije je odvisna od razpoložljivih zmogljivosti za shranjevanje na vozilu, ki jih je treba preveriti. Če so zmogljivosti manjše od 0,666 Ah na vat konične moči FN panela, razpoložljivega sončnega sevanja ob sončnih in jasnih poletnih dneh ni mogoče v celoti izkoristiti, ker so akumulatorji napolnjeni. V tem primeru je treba za izračun uporabnega deleža vstopne sončne energije uporabiti sončni korekcijski koeficient iz točke 2.

2. Za izračun možnih prihrankov emisij CO<sub>2</sub> je treba uporabiti naslednje vhodne podatke:

- povprečno sončno obsevanje  $P_{SR}$  iz poglavja 5.7.1 tehničnih smernic <sup>(2)</sup>, tj. 120 W/m<sup>2</sup>,
- faktor uporabe/učinek senčenja  $UF_{IR}$  iz poglavja 5.4.2 tehničnih smernic, tj. 0,51,
- izkoristek solarnega sistema  $\eta_{SS}$  iz poglavja 5.1.3 tehničnih smernic, tj. 0,76,

<sup>(1)</sup> IEC 61215. Prizemni fotonapetostni (PV) moduli iz kristalnega silicija – Ocena zasnove in odobritev tipa. Referenčna številka IEC 61215:2005(E).

<sup>(2)</sup> Tehnične smernice za pripravo vlog za odobritev inovativnih tehnologij v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 (različica iz februarja 2013).

- sončni korekcijski koeficient **SCC** iz preglednice 1 in poglavja 5.7.2 tehničnih smernic,

Preglednica 1

Skupna razpoložljiva zmogljivost za shranjevanje (12 V)/konična FN moč [Ah/Wp] <sup>(1)</sup>	0,10	0,20	0,30	0,40	0,50	0,60	> 0,666
Sončni korekcijski koeficient (SCC)	0,481	0,656	0,784	0,873	0,934	0,977	1

<sup>(1)</sup> Skupna zmogljivost za shranjevanje vključuje povprečno uporabno zmogljivost za shranjevanje zagonskega akumulatorja 10 Ah (12 V). Vse vrednosti se nanašajo na povprečno letno sončno sevanje 120 W/m<sup>2</sup>, delež senčenja 0,49 in povprečni čas vožnje vozila 1 uro na dan ob potrebni električni moči 750 W.

- raba koristne moči za vozila na bencinski  $V_{pe-p}$  in dizelski pogon  $V_{pe-d}$  iz preglednice 2 in poglavja 5.1.1 tehničnih smernic,

Preglednica 2

Tip motorja	Poraba koristne energije $V_{pe}$ [l/kWh]
bencinski ( $V_{pe-p}$ )	0,264
dizelski ( $V_{pe-d}$ )	0,22

- izkoristek alternatorja  $\eta_A$  iz poglavja 5.1.2 tehničnih smernic, tj. 0,67.

Za pretvorbene faktorje **CF** je treba uporabiti podatke iz preglednice 3:

Preglednica 3

Vrsta goriva	Pretvorbni faktor (l/100 km) → (g CO <sub>2</sub> /km) [100 g/l]
bencin ( $CF_p$ )	23,3 (= 2 330 g CO <sub>2</sub> /l)
dizelsko gorivo ( $CF_D$ )	26,4 (= 2 640 g CO <sub>2</sub> /l)

Za povprečno letno število prevoženih kilometrov je treba uporabiti podatke iz preglednice 4 [km/leto]:

Preglednica 4

Vrsta goriva	Povprečno letno število prevoženih kilometrov [km/leto]
bencin ( $M_p$ )	12 700
dizelsko gorivo ( $M_D$ )	17 000

S temi vhodnimi podatki je treba po formuli (2) izračunati prihranke emisij CO<sub>2</sub> za vozilo na bencinski pogon.

Razliko v masi med osnovnim vozilom in ekološko inovativnim vozilom zaradi namestitve sončne strehe in, kjer je to ustrezno, dodatnega akumulatorja, je treba upoštevati tako, da se uporabi masni korekcijski koeficient <sup>(1)</sup>. Osnovno vozilo mora biti varianta vozila, ki je enaka vozilu, opremljenemu z ekološko inovacijo, v vseh pogledih razen sončne strehe ter, kjer je to primerno, dodatnega akumulatorja in drugih naprav, potrebnih posebej za pretvorbo sončne energije v električno energijo in njeno shranjevanje.

<sup>(1)</sup> Poglavje 5, odst. 5.1 referenčne raziskave JRC <http://europa.eu/!qN68wc>.

Nova različica vozila, na katero je vgrajen strešni sončni panel, mora biti določena takole: to je vozilo, kjer je strešni sončni panel izklopljen in se upošteva razlika v masi zaradi namestitve sončne strehe. V primeru, ko je strešni sončni panel izdelan iz stekla, je treba upoštevati popravek za spremembo mase, tj. dodatno maso 3,4 kg. V primeru, ko je strešni sončni panel izdelan iz lahkega sintetičnega materiala, ni potrebno upoštevati popravka za spremembo mase. Potrjeno dokumentacijo o tej spremembi mase mora proizvajalec izročiti homologacijskemu organu.

Formula (2):

$$C_{CO_2} = P_{SR} \cdot UF_{IR} \cdot \eta_{SS} \cdot P_p \cdot SCC \cdot \frac{V_{Pe-P}}{\eta_A} \cdot \frac{CF_p}{M_p} \cdot \cos\Phi - \Delta CO_{2mp}$$

pri čemer je:

$C_{CO_2}$ : prihranki emisij  $CO_2$  [g  $CO_2$ /km];

$P_{SR}$ : povprečno sončno obsevanje [ $W/m^2$ ];

$UF_{IR}$ : faktor uporabe/učinek senčenja [-];

$\eta_{SS}$ : izkoristek solarne sistema [-];

$P_p$ : konična izhodna moč [Wp];

SCC: sončni korekcijski koeficient [-];

$V_{Pe-P}$ : poraba koristne energije za vozila na bencinski pogon [l/kWh];

$\eta_A$ : izkoristek alternatorja [-];

$CF_p$ : faktor pretvorbe za vozila na bencinski pogon [100 g/l];

$M_p$ : povprečno letno število prevoženih kilometrov [km/leto];

$\Phi$ : vzdolžni nagib sončnega panela [°];

$\Delta CO_{2mp}$ : korekcijski koeficient emisij  $CO_2$  zaradi spremembe mase po namestitvi sončne strehe ter, kjer je to primerno, dodatnega akumulatorja in drugih naprav, potrebnih posebej za pretvorbo sončne energije v električno energijo in njeno shranjevanje pri vozilih na bencinski pogon [g  $CO_2$ /km].

Prihranke emisij  $CO_2$  za vozila na dizelski pogon je treba izračunati po formuli (3).

Razliko v masi med osnovnim vozilom in ekološko inovativnim vozilom zaradi namestitve sončne strehe in, kjer je to ustrezno, dodatnega akumulatorja, je treba upoštevati tako, da se uporabi masni korekcijski koeficient (<sup>1</sup>). Osnovno vozilo mora biti varianta vozila, ki je enaka vozilu, opremljenemu z ekološko inovacijo, v vseh pogledih razen sončne strehe ter, kjer je to primerno, dodatnega akumulatorja in drugih naprav, potrebnih posebej za pretvorbo sončne energije v električno energijo in njeno shranjevanje.

Nova različica vozila, na katero je vgrajen strešni sončni panel, mora biti določena takole: to je vozilo, kjer je strešni sončni panel izklopljen in se upošteva razlika v masi zaradi namestitve sončne strehe. V primeru, ko je strešni sončni panel izdelan iz stekla, je treba upoštevati popravek za spremembo mase, tj. dodatno maso 3,4 kg. V primeru, ko je strešni sončni panel izdelan iz lahkega sintetičnega materiala, ni potrebno upoštevati popravka za spremembo mase. Potrjeno dokumentacijo o tej spremembi mase mora proizvajalec izročiti homologacijskemu organu.

Formula (3):

$$C_{CO_2} = P_{SR} \cdot UF_{IR} \cdot \eta_{SS} \cdot P_p \cdot SCC \cdot \frac{V_{Pe-D}}{\eta_A} \cdot \frac{CF_D}{M_D} \cdot \cos\Phi - \Delta CO_{2mD}$$

(<sup>1</sup>) Poglavje 5, odst. 5.1 referenčne raziskave JRC <http://europa.eu/!qN68wc>.



pri čemer je:

$V_{pe-D}$ : poraba koristne energije za vozila na dizelski pogon [l/kWh];

$CF_D$ : faktor pretvorbe za vozila na dizelski pogon [100 g/l];

$M_D$ : povprečno letno število prevoženih kilometrov za vozila na dizelski pogon [km/leto];

$\Delta CO_{2mD}$ : korekcijski koeficient emisij  $CO_2$  zaradi spremembe mase po namestitvi sončne strehe ter, kjer je to primerno, dodatnega akumulatorja in drugih naprav, potrebnih posebej za pretvorbo sončne energije v električno energijo in njeno shranjevanje pri vozilih na dizelski pogon [g  $CO_2$ /km].

Korekcijski koeficient emisij  $CO_2$  zaradi spremembe mase je treba izračunati po formulah (4) in (5).

Formula (4):

$$\Delta CO_{2mP} = 0,0277 \cdot \Delta m \quad \text{za vozilo na bencinski pogon}$$

in

Formula (5):

$$\Delta CO_{2mD} = 0,0383 \cdot \Delta m \quad \text{za vozilo na dizelski pogon}$$

pri čemer je:

$\Delta m$ : sprememba mase zaradi namestitve sončne strehe ter, kjer je to primerno, dodatnega akumulatorja in drugih naprav, potrebnih posebej za pretvorbo sončne energije v električno energijo in njeno shranjevanje (npr. 5 kg).

3. Napako v prihrankih emisij  $CO_2$  je treba izračunati po formuli (6).

Formula (6):

$$\overline{\Delta C_{CO_2}} = \sqrt{\sum_{i=1}^n \left( \frac{\partial C_{CO_2}}{\partial P_{P_i}} \Delta P_{P_i} \right)^2}$$

pri čemer je:

$\overline{\Delta C_{CO_2}}$ : napaka v skupnem prihranku emisij  $CO_2$  [g  $CO_2$  /km];

$\frac{\partial C_{CO_2}}{\partial P_{P_i}}$ : občutljivost izračunanega prihranka emisij  $CO_2$  glede na izmerjeni med preskusom I;

n: število meritev.

Za izračun napake v prihrankih emisij  $CO_2$  za vozilo na bencinski pogon je treba rezultate iz formule (6) vstaviti v formulo (2) v skladu s formulo (7).

Formula (7):

$$\overline{\Delta C_{CO_2}} = P_{SR} \cdot UF_{IR} \cdot \eta_{SS} \cdot SCC \cdot \frac{V_{pe-P}}{\eta_A} \cdot \frac{CF_P}{M_P} \cdot \Delta \bar{P} \cdot \cos \Phi$$

Za izračun napake v prihrankih emisij  $CO_2$  za vozilo na dizelski pogon je treba rezultate iz formule (6) vstaviti v formulo (3), iz katere sledi formula (8). To je napaka v prihrankih emisij  $CO_2$  za vozilo na dizelski pogon.

Formula (8):

$$\overline{\Delta C_{CO_2}} = P_{SR} \cdot UF_{IR} \cdot \eta_{SS} \cdot SCC \cdot \frac{V_{pe-D}}{\eta_A} \cdot \frac{CF_D}{M_D} \cdot \Delta \bar{P} \cdot \cos \Phi$$

4. Za dokaz, da je najnižji prag 1 g CO<sub>2</sub>/km presežen na statistično značilen način, je treba uporabiti formulo (9).

Formula (9):

$$MT \leq C_{\text{CO}_2} - \Delta \overline{C_{\text{CO}_2}}$$

pri čemer je:

MT: najnižji prag [g CO<sub>2</sub>/km], tj. 1 g CO<sub>2</sub>/km;

C<sub>CO<sub>2</sub></sub>: skupni prihranek emisij CO<sub>2</sub> [g CO<sub>2</sub>/km];

$\Delta \overline{C_{\text{CO}_2}}$ : napaka v skupnem prihranku emisij CO<sub>2</sub> [g CO<sub>2</sub>/km].

Če so prihranki emisij CO<sub>2</sub> kot rezultat izračuna po formuli (9) manjši od praga iz člena 9(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 725/2011, se uporabi drugi pododstavek člena 11(2) navedene uredbe.

---

**IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE****z dne 17. novembra 2014****o nekaterih začasnih zaščitnih ukrepih v zvezi z visoko patogeno aviarno influenco podtipa H5 v Združenem kraljestvu***(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 8751)***(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/807/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(3) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi <sup>(2)</sup>, ter zlasti člena 10(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Aviarna influenza je kužna virusna bolezen pri pticah, vključno s perutnino. Okužba domače perutnine z virusi aviarne influence povzroča dve glavni obliki navedene bolezni, ki se ločita po virulenci. Nizkopatogena oblika na splošno povzroča samo blage simptome, medtem ko visokopatogena oblika povzroča visoko umrljivost pri večini vrst perutnine. Navedena bolezen lahko resno vpliva na donosnost reje perutnine.
- (2) Aviarna influenza prizadene predvsem ptice, vendar se lahko z njo v nekaterih okoliščinah okužijo tudi ljudje, čeprav je tveganje na splošno zelo nizko.
- (3) Ob izbruhu aviarne influence obstaja tveganje, da se povzročitelj bolezni razširi na druga gospodarstva, kjer gojijo perutnino ali druge ptice v ujetništvu. Posledično se lahko s trgovino z živimi pticami ali njihovimi proizvodi razširi tudi iz ene države članice v drugo državo članico ali v tretje države.
- (4) Direktiva Sveta 2005/94/ES <sup>(3)</sup> določa nekatere preventivne ukrepe v zvezi z nadzorom in zgodnjim odkrivanjem aviarne influence ter minimalne ukrepe za obvladovanje, ki se morajo izvajati v primeru izbruha navedene bolezni pri perutnini ali drugih pticah v ujetništvu. Navedena direktiva določa vzpostavitev okuženih in ogroženih območij v primeru izbruha visokopatogene aviarne influence.
- (5) Združeno kraljestvo je Komisijo obvestilo o izbruhu visokopatogene aviarne influence podtipa H5 na gospodarstvu na svojem ozemlju, kjer gojijo perutnino ali druge ptice v ujetništvu, ter nemudoma uvedlo ukrepe v skladu z Direktivo 2005/94/ES, vključno z vzpostavitvijo okuženih in ogroženih območij.
- (6) Komisija je v sodelovanju z Združenim kraljestvom preučila navedene ukrepe in presodila, da so meje okuženih in ogroženih območij, ki jih je vzpostavil pristojni organ v navedeni državi članici, dovolj oddaljene od dejanskega gospodarstva, na katerem je bil potrjen izbruh.
- (7) Za preprečitev kakršnih koli nepotrebnih motenj za trgovino v Uniji in v izogib tveganju, da tretje države sprejmejo neupravičene omejitve trgovanja, je treba na ravni Unije v sodelovanju z Združenim kraljestvom nemudoma opredeliti okužena in ogrožena območja v navedeni državi članici.

<sup>(1)</sup> UL L 395, 30.12.1989, str. 13.<sup>(2)</sup> UL L 224, 18.8.1990, str. 29.<sup>(3)</sup> Direktiva Sveta 2005/94/ES z dne 20. decembra 2005 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje aviarne influence in razveljavitvi Direktive 92/40/EGS (UL L 10, 14.1.2006, str. 16).

- (8) Zato bi bilo treba do naslednje seje Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo v Prilogi k temu sklepu opredeliti okužena in ogrožena območja v Združenem kraljestvu, kjer se uporabljajo nadzorni ukrepi za zdravje živali iz Direktive 2005/94/ES, ter določiti trajanje navedene regionalizacije.
- (9) Ta sklep se ponovno pregleda na naslednji seji Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Združeno kraljestvo zagotovi, da okužena in ogrožena območja, vzpostavljena v skladu s členom 16(1) Direktive 2005/94/ES, obsegajo vsaj okužena in ogrožena območja iz delov A in B Priloge k temu sklepu.

*Člen 2*

Ta sklep se uporablja do 22. decembra 2014.

*Člen 3*

Ta sklep je naslovljen na Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska.

V Bruslju, 17. novembra 2014

*Za Komisijo*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Član Komisije*

## PRILOGA

## DEL A

Okuženo območje, kot je navedeno v členu 1:

ISO oznaka države	Država članica	Oznaka (če je na voljo)	Ime
UK	Združeno kraljestvo	ADNS oznaka	Območje zajema:
		00053	Tisti del okrožja East Riding v grofiji Yorkshire, ki je zajet v krogu s polmerom 3 kilometrov s središčem na geografski koordinati TA0654959548. Geografska koordinata je določena na podlagi katastrske izmere po karti Landranger 1: 100 000.

## DEL B

Ogroženo območje, kot je navedeno v členu 1:

ISO oznaka države	Država članica	Oznaka (če je na voljo)	Ime
UK	Združeno kraljestvo	ADNS oznaka	Območje zajema:
		00053	Območje dela okrožja East Riding v grofiji Yorkshire, ki je večje od območja, opisanega pod okuženim območjem, in ki je znotraj kroga s polmerom 10 kilometrov s središčem na geografski koordinati TA0654959548. Geografska koordinata je določena na podlagi katastrske izmere po karti Landranger 1: 100 000.

**IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE****z dne 17. novembra 2014****o nekaterih začasnih zaščitnih ukrepih v zvezi z visokopatogeno aviarno influenco podtipa H5N8 na Nizozemskem***(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 8752)***(Besedilo v nizozemskem jeziku je edino verodostojno)****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/808/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(3) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi <sup>(2)</sup>, ter zlasti člena 10(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Aviarna influenza je kužna virusna bolezen pri pticah, vključno s perutnino. Okužba domače perutnine z virusi aviarne influence povzroča dve glavni obliki navedene bolezni, ki se ločita po virulenci. Nizkopatogena oblika na splošno povzroča samo blage simptome, medtem ko visokopatogena oblika povzroča visoko umrljivost pri večini vrst perutnine. Navedena bolezen lahko resno vpliva na donosnost reje perutnine.
- (2) Aviarna influenza prizadene predvsem ptice, vendar se lahko z njo v nekaterih okoliščinah okužijo tudi ljudje, čeprav je tveganje na splošno zelo nizko.
- (3) Ob izbruhu aviarne influence obstaja tveganje, da se povzročitelj bolezni razširi na druga gospodarstva, kjer gojijo perutnino ali druge ptice v ujetništvu. Posledično se lahko s trgovino z živimi pticami ali njihovimi proizvodi razširi tudi iz ene države članice v drugo državo članico ali v tretje države.
- (4) Direktiva Sveta 2005/94/ES <sup>(3)</sup> določa nekatere preventivne ukrepe v zvezi z nadzorom in zgodnjim odkrivanjem aviarne influence ter minimalne ukrepe za obvladovanje, ki se morajo izvajati v primeru izbruha navedene bolezni pri perutnini ali drugih pticah v ujetništvu. Navedena direktiva določa vzpostavitev okuženih in ogroženih območij v primeru izbruha visokopatogene aviarne influence.
- (5) Nizozemska je Komisijo obvestila o izbruhu visokopatogene aviarne influence podtipa H5N8 na gospodarstvu na svojem ozemlju, kjer gojijo perutnino ali druge ptice v ujetništvu, ter nemudoma uvedla ukrepe v skladu z Direktivo 2005/94/ES, vključno z vzpostavitvijo okuženih in ogroženih območij. Nizozemski organi so kot preventivni ukrep ter z namenom ocene stanja in čim večjega zmanjšanja kakršnega koli tveganja morebitne razširitve potrjenega izbruha prepovedali premike žive perutnine in nekaterih perutninskih proizvodov na celotnem ozemlju.
- (6) Komisija je v sodelovanju z Nizozemsko preučila navedene ukrepe in presodila, da so meje okuženih in ogroženih območij, ki jih je vzpostavil pristojni organ v navedeni državi članici, dovolj oddaljene od dejanskega gospodarstva, na katerem je bil izbruh potrjen.
- (7) Za preprečitev kakršnih koli nepotrebnih motenj za trgovino v Uniji in v izogib tveganju, da tretje države sprejmejo neupravičene omejitve trgovanja, je treba na ravni Unije v sodelovanju z Nizozemsko nemudoma opredeliti okužena in ogrožena območja v navedeni državi članici.

<sup>(1)</sup> UL L 395, 30.12.1989, str. 13.<sup>(2)</sup> UL L 224, 18.8.1990, str. 29.<sup>(3)</sup> Direktiva Sveta 2005/94/ES z dne 20. decembra 2005 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje aviarne influence in razveljavitvi Direktive 92/40/EGS (UL L 10, 14.1.2006, str. 16).

- (8) Zato bi bilo treba do naslednje seje Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo v Prilogi k temu sklepu opredeliti okužena in ogrožena območja na Nizozemskem, kjer se uporabljajo nadzorni ukrepi za zdravje živali iz Direktive 2005/94/ES, ter določiti trajanje navedene regionalizacije.
- (9) Ta sklep se ponovno pregleda na naslednji seji Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Nizozemska zagotovi, da okužena in ogrožena območja, vzpostavljena v skladu s členom 16(1) Direktive 2005/94/ES, obsegajo vsaj okužena in ogrožena območja iz delov A in B Priloge k temu sklepu.

*Člen 2*

Ta sklep se uporablja do 22. decembra 2014.

*Člen 3*

Ta sklep je naslovljen na Kraljevino Nizozemsko.

V Bruslju, 17. novembra 2014

*Za Komisijo*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Član Komisije*

---

## PRILOGA

## DEL A

Okuženo območje, kot je navedeno v členu 1:

ISO oznaka države	Država članica	Oznaka (če je na voljo)	Ime
NL	Nizozemska	Poštna številka/ ADNS oznaka	Območje zajema:
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Od križišča ceste N228 in ceste Goverwellesingel, od ceste Goverwellesingel proti severu skozi predor Goverwelle do ceste Achterwillenseweg.</li> <li>— Od ceste Achterwillenseweg proti vzhodu do ceste Vlietdijk.</li> <li>— Od ceste Vlietdijk proti severu na cesto Platteweg do ceste Korssendijk.</li> <li>— Od ceste Korssendijk proti severu na cesto Ree proti vzhodu do ceste Nieuwenbroeksedijk.</li> <li>— Od ceste Nieuwenbroeksedijk proti vzhodu do poti Kippenkade.</li> <li>— Od poti Kippenkade proti severu do poti Wierickepad.</li> <li>— Od poti Wierickepad proti severu in nato proti vzhodu na cesto Kerkweg in cesto Groendijk do ceste Westeinde.</li> <li>— Od ceste Westeinde proti severu na cesto Oosteinde do ceste Tuurluur.</li> <li>— Od ceste Tuurluur proti jugu na pot Papekopperdijk.</li> <li>— Od poti Papekopperdijk proti jugu na cesto de Johan J Vierbergenweg in na cesto Zwier Regelinkstraat do ceste N228.</li> <li>— Od ceste N228 proti jugu do ceste Damweg.</li> <li>— Od ceste Damweg proti jugu do ceste Zuidzijdseweg.</li> <li>— Od ceste Zuidzijdseweg proti zahodu na cesto Slangenweg do ceste West-Vlisterdijk.</li> <li>— Od ceste West-Vlisterdijk proti severu in nato proti zahodu na cesto Bredeweg in proti severu na cesto Grote Haven do ceste N228.</li> <li>— Od ceste N228 proti zahodu.</li> </ul>

## DEL B

Ogroženo območje, kot je navedeno v členu 1:

ISO oznaka države	Država članica	Oznaka (če je na voljo)	Ime
NL	Nizozemska	Poštna številka/ ADNS oznaka	Območje zajema:
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Od križišča cest N207 in N11, od ceste N11 proti jugovzhodu do ceste N458.</li> <li>— Od ceste N458 proti vzhodu do ceste Buitenkerk.</li> </ul>



ISO oznaka države	Država članica	Oznaka (če je na voljo)	Ime
NL	Nizozemska	Poštna številka/ ADNS oznaka	Območje zajema:
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Od ceste Buitenkerk proti severu do ceste Kerkweg.</li> <li>— Od ceste Kerkweg proti vzhodu do ceste Meije.</li> <li>— Od ceste Meije proti severovzhodu do ceste Middenweg.</li> <li>— Od ceste Middenweg proti jugu na cesto Hoofdweg in nato na cesto Zegveldse Uitweg do ceste N458.</li> <li>— Od ceste N458 proti vzhodu na cesto Rembrandtlaan do ceste Westdam.</li> <li>— Od ceste Westdam proti jugu na cesto Rijnstraat in nato na cesto Oostdam do ceste Oudelandseweg.</li> <li>— Od ceste Oudelandseweg proti severu do ceste Geestdorp.</li> <li>— Od ceste Geestdorp proti vzhodu do ceste N198.</li> <li>— Od ceste N198 proti vzhodu in nato proti jugu ter proti vzhodu na cesto Strijkviertel.</li> <li>— Od ceste Strijkviertel proti jugu do ceste A12.</li> <li>— Od ceste A12 proti vzhodu do ceste A2.</li> <li>— Od ceste A2 proti jugu do ceste N210.</li> <li>— Od ceste N210 proti jugu in nato proti zahodu ter jugu do S.L. van Alterenstraat.</li> <li>— Od S.L. van Alterenstraat proti jugu do reke De Lek.</li> <li>— Od reke De Lek proti zahodu do ceste Bonevlietweg.</li> <li>— Od ceste Bonevlietweg proti jugu do ceste Melkweg.</li> <li>— Od ceste Melkweg proti jugu na cesto Peppelweg do ceste Essenweg.</li> <li>— Od Essenwega proti severu na cesto Graafland do ceste Irenestraat.</li> <li>— Od ceste Irenestraat proti zahodu do ceste Beatrixstraat.</li> <li>— Od ceste Beatrixstraat proti severu do ceste Voorstraat.</li> <li>— Od ceste Voorstraat proti zahodu na cesto Sluis, nato na cesto Opperstok in Bergstoep do trajekta Bergambacht–Groot Ammers.</li> <li>— Od trajekta proti severu do ceste Veerweg.</li> <li>— Od ceste Veerweg proti severu do ceste N210.</li> <li>— Od ceste N210 proti zahodu do ceste Zuidbroekse Opweg.</li> <li>— Od ceste Zuidbroekse Opweg proti severu do ceste Oosteinde.</li> </ul>

ISO oznaka države	Država članica	Oznaka (če je na voljo)	Ime
NL	Nizozemska	Poštna številka/ ADNS oznaka	Območje zajema:
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Od ceste Oosteinde proti zahodu do ceste Kerkweg.</li> <li>— Od ceste Kerkweg proti zahodu do ceste Graafkade.</li> <li>— Od ceste Graafkade proti vzhodu do ceste Wellepoort.</li> <li>— Od ceste Wellepoort proti severozahodu na cesto Schaapjeshaven do ceste Kattendijk.</li> <li>— Od ceste Kattendijk proti vzhodu do trajekta čez Hollandsche IJssel.</li> <li>— Od trajekta proti severu do ceste Veerpad.</li> <li>— Od ceste Veerpad proti severu na cesto Kerklaan in nato na cesto Middelweg do ceste N456.</li> <li>— Od ceste N456 proti severu do ceste N207.</li> <li>— Od ceste N207 proti severu do ceste N11.</li> </ul>

## AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

**SKLEP št. 3/2014 ODBORA VELEPOSŁANIKOV AKP-EU**

**z dne 23. oktobra 2014**

**o ponovnem imenovanju direktorja Tehničnega središča za sodelovanje v kmetijstvu in na  
podeželju (SKP)**

(2014/809/EU)

ODBOR VELEPOSŁANIKOV AKP-EU JE –

ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega 23. junija 2000 v Cotonouju <sup>(1)</sup>, kakor je bil prvič spremenjen 25. junija 2005 v Luxembourgju <sup>(2)</sup> in drugič 22. junija 2010 v Ouagadougouju <sup>(3)</sup>, ter zlasti člena 3(5) Priloge III k Sporazumu,

ob upoštevanju Sklepa Odbora veleposłanikov AKP-EU št. 5/2013 z dne 7. novembra 2013 o statutu Tehničnega središča za sodelovanje v kmetijstvu in na podeželju (SKP) <sup>(4)</sup> in zlasti člena 7(1) navedenega statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odbor veleposłanikov AKP-EU je s Sklepom št. 2/2010 z dne 19. marca 2010 Michaela HAILUJA imenoval za direktorja Tehničnega središča za sodelovanje v kmetijstvu in na podeželju (SKP) za mandat petih let, ki se izteče 28. februarja 2015.
- (2) V skladu s členom 7(1) statuta SKP lahko Odbor veleposłanikov na priporočilo izvršilnega odbora na podlagi izjemne uspešnosti in izjemnih okoliščinah podaljša imenovanje direktorja za največ pet let.
- (3) Izvršilni odbor SKP je 3. aprila 2014 dal priporočilo za ponovno imenovanje Michaela HAILUJA.
- (4) Svet ministrov AKP je na zasedanju, ki je potekalo od 16. do 18. junija 2014, odobril podaljšanje pogodbe direktorja za nadaljnje petletno obdobje.
- (5) Zato je primerno, da se Michael HAILU ponovno imenuje za obdobje petih let –

<sup>(1)</sup> ULL 317, 15.12.2000, str. 3.

<sup>(2)</sup> Sporazum o spremembi Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega 23. junija 2000 v Cotonouju (UL L 209, 11.8.2005, str. 27).

<sup>(3)</sup> Sporazum o drugi spremembi Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega 23. junija 2000 v Cotonouju, kakor je bil prvič spremenjen 25. junija 2005 v Luxembourgju (UL L 287, 4.11.2010, str. 3).

<sup>(4)</sup> UL L 309, 19.11.2013, str. 50.

SKLENIL:

*Edini člen*

Michael HAILU (Etiopija) se ponovno imenuje za direktorja Tehničnega središča za sodelovanje v kmetijstvu in na podeželju od 1. marca 2015 do 29. februarja 2020, kar ne vpliva na prihodnje odločitve, ki bi jih Odbor sprejel v okviru svojih pristojnosti.

V Bruslju, 23. oktobra 2014

*Za Odbor veleposlanikov AKP-EU*

*Predsednik*

S. SANNINO

---







ISSN 1977-0804 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**